Leioa
UDALA-AYUNTAMIENTO
www.leioa.eu

1118/17. DEKRETUA

Diru-laguntzei buruzko araudia aintzat hartuta,

Leioako Udalaren Diru-laguntzen Ordenantza Orokorra aintzat hartuta,

Leioako Udaleko Diru-laguntzen Plan Estrategikoa eta horri dagokion kreditua egokia eta nahikoa dela aintzat hartuta,

GIZARTE ZERBITZU sailaren proposamena aintzat hartuta, ebazpen honen zio moduan baliatu dena,

Apirilaren 2ko Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen 7/1985 Legearen 21.1 f) artikuluak eta Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 10.4 artikuluak, besteak beste, ezarritako eskuduntzak erabiliz, honako hau XEDATZEN DUT:

Lehenik.- ume sahararrak hartzeko Diru-laguntzaren deialdia eta berariazko oinarri arautzaileak onartzea, honako eduki honekin:

Bigarrenik.- Ebazpena argitaratzeko hona bidali: http://leioazabalik.leioa.net/

Alkate andreak, Mª Carmen Urbieta González, horrela agindu eta izenpetu du Leioan, bi mila eta hamazazpiko maiatzaren bian. Eta horretaz guztiaz, nik, idazkaria, fede ematen dut.

ALKATEA,

Sin.:Mª Carmen Urbieta González.

DECRETO NUM. 1118/17

Considerando la normativa en materia de Subvenciones,

Considerando la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa,

Considerando el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa y la existencia de crédito adecuado y suficiente al respecto,

Considerando la propuesta del departamento SERVICIOS SOCIALES, que sirve de motivación a la presente resolución,

En ejercicio de la competencia establecida entre otros por los arts. 21.1 f) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local, y 10.4 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones, DISPONGO:

Primero.- Aprobar la convocatoria y las bases específicas reguladoras de la subvención para realizar acogida de niños/as saharauis con el siguiente contenido:

Segundo.- Remitir la resolución para su publicación en http://leioazabalik.leioa.net/

Así lo mandó y firmó la Sra. Alcaldesa, Dña. Mª Carmen Urbieta González, en Leioa, a dos de mayo de dos mil diecisiete, de todo lo cual, yo, la Secretaria, doy fé.

IDAZKARIA,

Sin.: Chiara Camarón Pacheco

UME SAHARARRAK HARTZEKO DIRU-LAGUNTZAREN DEIALDIA *2017 EKITALDIRAKO*

1. artikulua.- DEIALDIAREN XEDEA.

Deialdi honen xedea da ume sahararrak hartzen lan egiten duten irabazi asmorik gabeko elkarteak diruz laguntzea, "Oporrak bakean" programaren barruan.

CONVOCATORIA DE SUBVENCIÓN PARA REALIZAR ACOGIDA DE NIÑOS/AS SAHARAUIS DURANTE EL EJERCICIO 2017

Artículo 1. OBJETO DE LA CONVOCATORIA.

Es objeto de la presente convocatoria establecer ayudas económicas para subvencionar a las asociaciones sin animo de lucro que participan en la acogida de niños/as saharauis, dentro del programa "Vacaciones en Paz".

2. artikulua.- AKTIBITATEAK ETA DIRUZ LAGUNDU DAITEZKEEN GASTUAK.

Deialdi honen barne sartzen dira 2017eko udan zehar egingo diren aktibitateak.

Diruz lagundu ahal diren bi aktibitate eta gastu mota daude:

1. **LEIOAKO UDALERRIKO FAMILIETAN HARTZEA**

Leioako familietan geratzen diren umeen bidaia-gastuak eta egonaldiak familiei eragin ahal dizkien aparteko gastuetarako ematen zaizkien txartelei dagokien zenbateko bat ume bakoitzeko, baita aktibitateak antolatzeko diru-kopuru txiki bat ere.

2017an ume bakoitzeko emango den diru-laguntza 830 eurokoa da.

2. **BIZKAIKO ATERPEETAN HARTZEA**

Beste alde batetik, arrazoi desberdinengatik familiek hartu ezin dituzten eta Bizkaiko aterpetxeetan egongo diren umeen egonaldia diruz lagundu daiteke.

3. artikulua.- ONURADUNAK

Irabazi asmorik gabeko elkarteak, Sahararekin Lankidetza esparruan lan egiten dutenak, gutxienez, urtebeteko esperientziarekin.

Diru-laguntzen Lege Orokorreko 13.2 artikuluak debekatzen dituen kasuren baten barne sartzen diren entitateak ezin izango dira onuradunak izan.

Pertsonek edo entitateek onuradun izateko inolako debekurik ez dutela justifikatzeko, ardurapeko adierazpen bidez egin dezakete. Beraz, orokorrean, baldintza hauek bete beharko dituzte:

- Egoki den EAEko erregistroan inskribatuta egotea.
- Gaitasun juridikoa edukitzea eta Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13. Artikuluak diru-laguntza publikoak ezin jasotzeko aurreikusten dituen

Artículo 2.- ACTIVIDADES Y GASTOS SUBVENCIONABLES.

Podrán acogerse a esta convocatoria las actividades que se realicen a lo largo del verano de 2017.

Existirán dos modalidades de actividades y gastos subvencionables:

1. **ACOGIDA EN FAMILIAS DEL MUNICIPIO DE LEIOA**

Por una parte los gastos de viaje de los niños/as que sean acogidos / as por familias de Leioa y una cantidad por niño/a relativa a los vales que se entregan a las citadas familias para los gastos extras que esta estancia les pueda ocasionar, así como una pequeña cantidad para la celebración de actividades.

La subvención por niño/a correspondiente al año 2017 ascenderá a 830 euros.

2. **ACOGIDA EN ALBERGUE EN EL TERRITORIO DE BIZKAIA**

Por otra parte se podrá subvencionar los gastos de acogida de niños/as que por diversas causas no puedan ser acogidos/as por familias y pasen su estancia en Bizkaia en régimen de Albergue.

Artículo 3.- BENEFICIARIOS

Asociaciones sin ánimo de lucro que trabajen en el campo de la Cooperación con el Sahara, con un mínimo de 1 año de experiencia.

No podrán tener la condición de beneficiarios las entidades en quienes concurra alguna de las prohibiciones que se establecen en el artículo 13.2 de la Ley General de Subvenciones.

La justificación por parte de las entidades de no estar incursos en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiario podrá realizarse mediante declaración responsable. Deberán por tanto cumplir con carácter general los siguientes requisitos:

- Estar inscrita en el Registro de la CAPV que corresponda.
- Tener capacidad jurídica y no encontrarse en ninguno de los supuestos de exclusión para la obtención de ayudas públicas a que se refiere

inguruabarretakoren baten barne ez egotea.

- Egoitza zentrala edo ordezkaritza iraunkorra edukitzea Bizkaiko Lurralde Historikoan. Ondore hauetarako, ordezkaritza iraunkor legez ulertuko da agiri bidez ziurtatutako egitura adierazgarriak egotea Bizkaian. Kasu honetan, ordezkaritza iraunkorrak erantzukizun zuzena eta eskabidea aurkeztea bere gain hartzen ditu eta konpromisoa hartzen du agiriak mantentzeko, kontabilitatea eramateko eta proiektua ko-kudeatzeko bere Bizkaiko bulegoan.
- Gizarte Segurantzarekiko obligazioak eta zerga obligazioak beteta edukitzea.
- Leioako Udalak aurretik emandako diru-laguntzak epe barruan justifikatuta edukitzea.

4. artikulua.- ESKABIDEAK ETA DOKUMENTAZIOA.

Eskabideak Leioako Udalaren Erregistro Orokorrean aurkeztu behar dira, edo Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen, azaroaren 26koa, 38.4 artikuluak aipatzen dituen lekuetan.

Diru-laguntza jasotzeko, ezinbestekoa izango da jarrian zerrendatzen den dokumentazioa aurkeztea:

a) Diru-laguntza normalizatuaren eskaera (I. eranskina).

b) Banku inprimakia (ll. eranskina)

c) Eskatzailearen NAN fotokopia.

d) Entitate eskatzailearen estatutuen kopia.

e) Eusko Jaurlaritzaren Elkarte eta Entitateen Erregistroko inskripzioaren ziurtagiria.

f) Entitatearen IFKren fotokopia.

g) Estatutuen arabera entitateko arduraduna den NAN fotokopia.

el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

- Disponer de sede central o delegación permanente en el Territorio Histórico de Bizkaia. A estos efectos, se entenderá por delegación permanente, la existencia acreditada documentalmente, de estructuras significativas de la entidad en Bizkaia. En este caso, la delegación permanente asume la responsabilidad directa, la presentación de la solicitud y se compromete al mantenimiento de la documentación, contabilidad y cogestión del proyecto en su oficina de Bizkaia.
- Estar al corriente en sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.
- Tener justificadas en plazo las subvenciones otorgadas con anterioridad por el Ayuntamiento de Leioa.

Artículo 4.- SOLICITUDES Y DOCUMENTACIÓN.

Las solicitudes deberán presentarse en el Registro General del Ayuntamiento de Leioa o en cualquiera de los lugares a los que se refiere el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Común.

Para obtener la correspondiente subvención, será necesario presentar la documentación, que, a continuación, se relaciona:

a) Solicitud de subvención normalizada (Anexo I).

b) Impreso bancario (Anexo ll)

c) Fotocopia del D.N.I. del solicitante.

d) Copia de los Estatutos de la Entidad solicitante.

e) Certificado de inscripción en el Registro de Asociaciones y Entidades del Gobierno Vasco.

f) Fotocopia del C.I.F. de la entidad.

g) Fotocopia del D.N.I. del Responsable de la Entidad, según los Estatutos correspondientes.

h) Aktibitate edo ekitaldiaren proiektu zehaztua, gutxienez, honako hauek barne hartuz: proiektuaren deskribapena, aktibitatearen publikoa zein den eta helburuei dagozkien lekuak eta datak.

i) Eskabidea egin eta aurreko urte edo urteetan eskatzaileak proiektuarekin erlazionatuta dauden antolatutako aktibitate edo jardueren memoria.

j) Eskabidea aurkeztu eta aurreko urteko dirusarrera eta gastuen balantzea. Eskabidea aurkezten den urteko aurrekontua, dirulaguntza eskaeraren xede den aktibitate edo proiektuari dagokiona.

k) 2017ean garatu nahi den aktibitate egitaraua, epe eta datak, metodologia, helburuen deskribapena eta herriko zein kolektibotarako zuzenduta dagoen aipatuz.

l) Eskatzailea obligazio fiskalekin bete duela ziurtatzen duen agiria aurkeztuko da, dagokion Ogasunak eginikoa. Zerga obligazioak Leioako Udalarekin dituzten elkarteen kasuan, eskabidean hori beren-beregi adierazten duen deklarazioa erantsiko dute, eta Udalak jarriko du, ofizioz, aipatu ziurtagiria.

m) Eskatzaileak behartze-harremana badu Gizarte Segurantzarekin, indarreko legearekin ados, Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorrak eginiko ziurtagiria aurkeztu beharko du, erakunde horrekiko obligazioekin bete duela ziurtatzen duena.

Aurkeztu beharreko dokumentuak Leioako Udalak dituenean, ez da beharrezkoa izango berriz aurkeztea, betiere zein sailetan eta noiz aurkeztu ziren zehazten bada, eta bost urte baino gehiago igaro ez badira agiriok aurkeztu zireneko prozedura amaitu zenetik.

Diru-laguntza jasotzeko eskaera aurkeztu bada, aldi berean, beste erakunde publiko edo pribatu baten, Leioako Udalaren aurrean aurkezten denak hori beren-beregi zehaztu beharko du, aipatuz zein

h) Proyecto detallado de la actividad o evento para el que se solicita la subvención, incluyendo, al menos, descripción del proyecto, población a la que se dirige la actividad, objetivos que se persiguen, lugares y fechas de celebración.

i) Memoria de las actividades, relacionadas con la actividad o proyecto para el que se solicita la subvención, realizadas por el solicitante durante el año o años anteriores a la solicitud.

j) Balance de ingresos y gastos del año anterior a aquél en que se presenta la solicitud, así como presupuesto del año en que se cursa la misma, relativos a la actividad o proyecto para el que se solicita la subvención.

k) Programa de actividades a realizar durante el año 2017, señalando plazos y fechas para su realización, metodología, descripción de los objetivos y ámbito poblacional al que van dirigidos.

l) Se presentará igualmente certificado de la Hacienda correspondiente, acreditativo de que la solicitante se encuentra al corriente en sus obligaciones fiscales. En el supuesto de Asociaciones cuya única obligación tributaria lo sea para con el Ayuntamiento de Leioa, incluirán en la solicitud declaración expresa en tal sentido, siendo el propio Ayuntamiento el que aporte de oficio el certificado mencionado.

m) Cuando la solicitante, de acuerdo con la legislación vigente, tuviera relación obligacional con la Seguridad Social, habrá de presentar certificado, emitido por la Tesorería General de la Seguridad Social, acreditativo de estar al corriente de sus obligaciones para con la misma.

Cuando los documentos que hay que presentar estuvieran en poder del Ayuntamiento de Leioa, no será necesario volver a presentarlos, siempre y cuando se haga constar la fecha y la dependencia en la que fueron entregados, y que no haya transcurrido más de cinco años desde la finalización del procedimiento al que correspondan.

En el caso de haberse presentado paralelamente solicitud de subvención para la misma actividad ante cualquier otro organismo, público o privado, la solicitud ante el Ayuntamiento de Leioa deberá incluir

erakunde edo erakundeei eskatu zaien eta eskatutako, edo hala badagokio, jasotako zenbateko zehatzak.

Kasuan kasuko berezitasunak aintzat harturik, Udalak eskatzaileari eska diezaioke egoki deritzon edozein agiri osagarri, proiektua bere osotasunean baloratze aldera.

Eskabideak baztertzea:

Azalpen memoria edota Leioako Udalak aurretik emandako diru-laguntzen justifikazio dokumentalik aurkeztu ez duten pertsona edo entitateen eskabideak ez dira aintzat hartuko.

Osorik ez dauden edo akastunak diren eskabideak:

Aurkeztutako eskabidea edo erantsitako dokumentazioa osorik ez balego edo konpon daitekeen akatsik baleuka, eskatzaileari esango zaio 10 lan eguneko gehienezko epean konpontzeko, jakinarazpen hori egin eta biharamunetik zenbatzen hasita. Jakinaraziko zaio, halaber, horrela egin ezean eskabidea bertan behera geratuko dela.

- Epea: eskaerak aurkezteko epea hamabost egun naturalekoa izango da, deialdi hau Udalaren Ediktu Taulan eta gainerako udal komunikabideetan argitaratzen den egunetik zenbatzen hasita.

Eskabideak aipatu epeetatik kanpo aurkeztuz gero bertan behera geratuko dira, bestelako tramiteren beharrik gabe artxibatuz.

5. artikulua.- AURREKONTUA.

Eskatzaileen artean banatzeko gehienezko zenbatekoa 8.000 eurokoa izango da, eta Gastu hori 00600 – 31110 – 4900200 aurrekontu partidari kargatuko zaio.

Lehendabizi, 1. modalitatera aurkeztutako eskabideak baloratuko dira. Horiei, gehienez, 6.000€ esleituko zaie.

2. modalitatean, familietan hartzeko kontzeptupean eman ez den zenbatekoa esleitu ahal izango da aurrekontuaren maximora heldu arte.

manifestación expresa en tal sentido, con indicación de la institución o instituciones ante las que se haya presentado solicitud de financiación, así como con expresión de la cuantía solicitada o, en su caso, recibida.

El Ayuntamiento podrá, en atención a cada caso concreto, requerir al solicitante cualquier otra documentación complementaria que considere oportuna a los efectos de la valoración de conjunto del proyecto presentado.

Exclusión de solicitudes:

No se tendrán en cuenta aquéllas solicitudes formuladas por persona o entidad que tenga pendiente la presentación de memoria explicativa y/o justificación documental de subvenciones recibidas del Ayuntamiento de Leioa en ocasiones anteriores.

Solicitudes incompletas o defectuosas:

En el caso de que la solicitud presentada o la documentación adjuntada sean incompletas o adolezcan de algún otro defecto subsanable, se requerirá al solicitante para que proceda a su subsanación en el plazo máximo de 10 días hábiles, a contar desde el siguiente a la notificación del requerimiento, indicándole que de no hacerlo así, se le tendrá por desistido de su solicitud.

- *Plazo*: La presentación de solicitudes se efectuará **en el plazo de quince días naturales** a contar desde la publicación de la presente convocatoria en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento y en la página web del mismo.

La presentación de las solicitudes fuera de los plazos mencionados dará lugar a la desestimación de dichas solicitudes, archivándose las mismas sin más trámite.

Artículo 5.- PRESUPUESTO.

La cantidad máxima a distribuir entre los solicitantes será 8.000 € realizándose el gasto con cargo a la partida presupuestaria 00600 – 23007 – 4900200.

Se valorará en primer lugar las solicitudes presentadas para la modalidad 1, para la que se asigna un máximo de 6.000 €.

En la modalidad 2, se podrá adjudicar la cantidad no otorgada en concepto de acogida en familias hasta el

6. artikulua.- EMAKIDARAKO PROZEDURA.

Diru-laguntza hauen emakidarako prozedura norgehiagoka bidezkoa da.

7. artikulua.- DIRU-LAGUNTZAK EMATEKO IRIZPIDE OBJEKTIBOAK.

Aurkeztutako proiektuak 0 eta 100 puntu bitartean baloratuko dira. Diru-laguntza emango zaie lortutako puntuazioarekin proportzionalki.

Proiektua baloratzeko irizpideak honako hauek izango dira:

1. modalitatean hau baloratuko da:

- Leioako Elkarteen Erregistroan inskribatuta egotea, **30 puntu.**
- Esperientzia familiak hartzen, **25 puntu**
- Ziurtatutako esperientzia Sahararekiko Lankidetzan, **25 puntu**
- Aurkeztutako proiektuaren kalitatea, **20 puntu**

2. modalitatean hau baloratuko da:

- Leioako udalerriko Elkarteen erregistroan inskribatuta egotea, **30 puntu**
- Ziurtatutako esperientzia Sahararekiko Lankidetzan, **25 puntu.**
- Aterpeetan hartzeko modalitatean esperientzia izatea, **25 puntu**
- Aurkeztutako proiektuaren kalitatea, **20 puntu**

8. artikulua.- INSTRUKZIOA, EBALUAZIOA ETA EBAZPENA.

Instrukzio organoa izango da Lankidetza Arloko ardura teknikoa duen udal langilea.

Ebaluazioa egingo duen kide anitzeko organoa honako hauek osatuko dute:

- Gizarte Ekintza, Osasun, Kontsumo,

máximo del presupuesto.

Artículo 6.- PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN.

El procedimiento de concesión de las presentes subvenciones es el de concurrencia competitiva.

Artículo 7.- CRITERIOS OBJETIVOS DE OTORGAMIENTO DE LAS SUBVENCIONES.

Los proyectos presentados se valorarán de 0 a 100 puntos, asignándose la cuantía de la subvención, a cada uno de ellos, proporcionalmente a la puntuación obtenida.

Los criterios o indicadores de valoración del proyecto serán los siguientes:

En la modalidad 1 se valorará:

- Su inscripción en el registro de Asociaciones del Municipio de Leioa, con **30 puntos.**
- Experiencia en cuanto a la acogida en familias **25 puntos**
- Experiencia acreditada en Cooperación con el Sahara **25 puntos**
- Calidad del Proyecto presentado **20 puntos**

En la modalidad 2 se valorará:

- Su inscripción en el registro de Asociaciones del Municipio de Leioa, con **30 puntos**
- Experiencia contrastada en el ámbito de la Cooperación con el Sahara **25 puntos.**
- Experiencia en la acogida mediante modalidad de albergue 25 **puntos**
- Calidad del proyecto presentado **20 puntos**

Artículo 8.- INSTRUCCIÓN, EVALUACIÓN Y RESOLUCIÓN.

El órgano instructor será el empleado municipal que desempeña la responsabilidad técnica del Área de Cooperación.

El órgano colegiado, que efectuará la evaluación

Berdintasun eta Garapenerako Lankidetza Batzordeko presidentea

- Emakume Arloko teknikari arduraduna.
- Haurtzaro eta Familia Arloko teknikari arduraduna.
- Garapenerako Lankidetza Arloko teknikari arduraduna.
- Idazkaria Udaleko idazkaria izango da, edo berak aukeratutako pertsona. Hitz egin ahal izango du baina ez du boto eskubiderik izango.

estará compuesto por:

- El Presidente de la Comisión de Acción Social, Sanidad, Consumo, Igualdad y Cooperación al Desarrollo,
- La Técnica responsable del Área de la Mujer.
- La Técnica responsable del Área de Infancia y Familia.
- La Técnica responsable del Área de Cooperación al Desarrollo.
- Actuará como secretario/a, con voz pero sin voto, el Secretario del Ayuntamiento o persona en quien delegue.

Eskabideak Alkatetza Dekretu bidez ebatziko dira Garapeneko arduradun teknikoaren proposamenez. Dekretu hori Gizarte Ekintza, Osasun, Kontsumo, Berdintasun eta Garapenerako Lankidetza Batzordeari jakinaraziko zaio, sei hilabeteko gehienezko epean, deialdi hau argitaratzen den egunetik zenbatzen hasita.

Las solicitudes serán resueltas mediante Decreto de Alcaldía a propuesta de la responsable técnica de Cooperación y se dará cuenta del Decreto a la Comisión Informativa de Acción Social, Sanidad, Consumo, Igualdad y Cooperación, en el plazo máximo de seis meses a contar desde la publicación de la presente convocatoria.

Interesatuei jakinarazpena egiteko epea 10 egunekoa izango da, ebazpena egiten den egunetik aurrera. Jakinarazpena posta arrunt bidez bidaliko da. Emandako zenbatekoa eskatutakoa baino txikiagoa balitz, onuradunari eskabidea onartzea eskatuko zaio. Onartutzat joko da kontrako ezer adierazten ez bada jakinarazpena egin eta 15 eguneko epean.

El plazo de notificación a los interesados será de 10 días a partir de la resolución. La notificación se realizará por correo ordinario. En caso de reducción del importe solicitado, se solicitará una aceptación de la solicitud por parte de la entidad, dicha aceptación se entenderá otorgada si no se manifiesta oposición en el plazo de 15 días desde la notificación.

Epea igarota, ez balego eskaerari legokiokeen beren-beregiko ebazpenik, ukatutzat emango da, aurrerago beren-beregi ebatz litekeen arren.

En el caso de que transcurrido dicho plazo no conste resolución expresa de la solicitud, se entenderá que la misma ha sido denegada, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa.

9. artikulua.- ONURADUNEN BETEBEHARRAK.

Artículo 9.- OBLIGACIONES DE LOS BENEFICIARIOS

Deialdi honetako diru-laguntzen pertsona edo entitate onuradunek honako obligazio hauek bete behar dituzte:

a) Garapenerako Lankidetza arloan, diru-laguntzak ematea arautzen duen Udal Ordenantzak zehazten dituen arauak behar bezala bete, baita diru-laguntza emateko ebazpenak ezar litzakeen baldintza zehatzak ere.

Las personas o entidades beneficiarias de las subvenciones objeto de la presente convocatoria deberán cumplir con las siguientes obligaciones:

a) Cumplir debidamente con las normas establecidas en la Ordenanza Municipal Reguladora de concesión de Subvenciones en el ámbito de la Cooperación al Desarrollo, así como las condiciones particulares que pudieran establecerse en la resolución por la que se conceda la

b) Emandako diru-laguntza onartu. Emakida jakinarazten den egunetik aurrera, zazpi eguneko epean, pertsona edo entitate onuradunek ez badiote beren-beregi eta idatziz diru-laguntzari uko egiten, onartutzat joko da.

c) Diru-laguntza erabili eskatu zen helburu zehatzerako.

d) Diruz laguntzen den aktibitatea garatzeko behar beste baimen eskuratu.

e) Aktibitate eta ikuskizun publikoei buruzko indarreko araudia bete (Eusko Legebiltzarraren azaroaren 10eko 4/95 Legea, ikuskizun publiko eta jolaserako aktibitateei buruzkoa; eta ekitaldi horiek arautzen dituen Udal Ordenantza), baita dagokion esparrura aplikagarriak diren gainerako araudi guztiak ere, estatukoak edo erkidegokoak.

f) Promoziorako elementuetan eta diruz lagundutako aktibitaterako sortzen diren kartel, testu edo dokumentuetan, EAEko bi hizkuntza ofizialetan idatzi behar direnak, Leioako Udalaren Gizarte Ekintza Atalaren babesa aipatu. Halaber, kartelak jartzeko udal araudia bete.

g) Helburu berbererako jaso den edozein diru-laguntza jakinarazi, publikoa ala pribatua, eta betiere, jasotako zenbatekoa adierazi.

h) Leioako Udalarekin kolaboratu, eskatuz gero, ikerketa, inkesta edo estatistikak lantzeko edota lan-taldeetan parte hartzeko.

i) Udalak egin ditzakeen egiaztapen guztiei men egin.

j) Garapenerako Lankidetza arloan emandako diru-laguntzak arautzeko Udal Ordenantzaren 17. artikuluak ezartzen duen bezala, emandako zenbatekoa nola erabili den gaineko zuribidea egin.

k) Jasotako dirua zertan erabili den justifikatzen

subvención.

b) Aceptar la subvención concedida. Si en el plazo de siete días, a contar desde la fecha de notificación de la concesión, las personas o entidades beneficiarias no renuncian expresamente y por escrito a la misma, se entenderá que ha sido aceptada.

c) Dar a la subvención concedida el concreto destino para el que fue solicitada.

d) Obtener cuantas autorizaciones sean precisas para el desarrollo de la actividad subvencionada.

e) Cumplir con la normativa vigente en lo referente a la organización de actividades y espectáculos públicos (Ley del Parlamento Vasco 4/95 de 10 de Noviembre sobre espectáculos públicos y actividades recreativas y Ordenanza Municipal que eventualmente regule de tales eventos), así como con el resto de la normativa, estatal o autonómica, que sea aplicable al ámbito de actuación de que se trate.

f) Incorporar en los elementos de promoción y en los carteles, textos o documentos que se elaboren con ocasión de la actividad subvencionada, los cuales deberán editarse en las dos lenguas oficiales de la C.A.V., la mención del patrocinio del Área de Acción Social del Ayuntamiento de Leioa, cumpliendo en todo caso con la normativa municipal respecto a la colocación de carteles.

g) Comunicar la obtención de cualquier otra ayuda económica para el mismo fin, sea su procedencia bien pública o bien privada con indicación expresa en todo caso de la cuantía recibida.

h) Colaborar con el Ayuntamiento de Leioa, en caso de ser requerida, para la eventual elaboración de estudios, encuestas, o estadísticas, así como la participación en grupos de trabajo.

i) Someterse a cuantas actuaciones de comprobación efectúe el Ayuntamiento.

j) Proceder a la justificación posterior del empleo dado a la cantidad otorgada, en los términos del artículo 17 de la Ordenanza Municipal Reguladora de concesión de Subvenciones en el ámbito de la Cooperación al Desarrollo.

duten agiri guztiak gorde, egiaztatze eta kontrol jardueretarako eska baitaitezke.

l) Kontabilitate liburuak, erregistroak, diligentziatuak eta bestelako agiriak behar bezala ikuskatuta eduki, merkataritza legeak eta onuradunari aplika dakiokeen sektoreko legeak exijitzen duten moduan, baita diru-laguntzen oinarri arautzaileek exijitzen dituzten kontularitzako egoerak eta erregistroak, egiaztatze eta kontrol eskumenak egoki exekutatze aldera.

m) Jasotako dirua itzuli (azaroaren 17ko Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorrak 37. artikuluan zehazten dituen itzulketarako kasuren bat ematen bada).

10. artikulua- LAGUNTZA JUSTIFIKATZEA.

1. Onuradunak, diru-laguntza justifikatzeko, gastatutakoaren justifikazio-kontua aurkeztuko du behin diru-laguntza jaso duen aktibitatea amaituta. Horrez gain, 2017eko abenduaren 31 baino lehen, honako dokumentazio hau aurkeztu beharko du:

a) Garatutako aktibitatearen memoria zehaztua.

b) Aktibitatearen diru-sarrera eta gastuen balantzea; diruz lagundu den aktibitateak jasotako beste edozein diru-laguntza edo laguntza publiko zein pribatu adierazi beharko da.

c) Aktibitatearen eraginez sortutako gastuen egiaztagiri originalak, konpultsatzeko, emandako zenbateko osoa bete arte. Egiaztagiri horiek fakturak edo merkataritza legeen trafikoan proba-balio berbera duten bestelako agiriak izan daitezke.

Fakturetan, honako hau zehaztu beharko da:

- Entitatearen, elkartearen… Identifikazio Fiskala.
- Hornitzailearen identifikazioa.
- Fakturaren data.

k) Conservar todos los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, en tanto que puedan ser objeto de actuaciones de comprobación y control.

l) Disponer de los libros contables, registros, diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable al beneficiario en cada caso, así como cuantos estados contables y registros específicos sean exigidos por las bases reguladoras de las subvenciones, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.

m) Proceder al reintegro de los fondos percibidos (en caso de incurrir en alguna de las causas de reintegro contempladas en la artículo 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones)

Artículo 10.- JUSTIFICACIÓN DE LA AYUDA.

1. La justificación de la subvención por parte del beneficiario se realizará mediante la aportación de la cuenta justificativa del gasto realizado, una vez finalizada la actividad para cuya realización se concedió la ayuda, aportando antes del 31 de Diciembre de 2017 la siguiente documentación:

a) Memoria detallada de la actividad desarrollada.

b) Balance de ingresos y gastos originados por la actividad; se deberá incluir cualquier otra subvención o ayuda, pública o privada, recibida para la actividad subvencionada.

c) Justificantes originales, para su compulsa, de los gastos devengados como consecuencia de la actividad, hasta el montante total de la cuantía concedida. Tales justificantes consistirán en facturas u otros documentos de valor probatorio equivalente con validez en el tráfico jurídico mercantil.

Así, en las facturas habrá de indicarse necesariamente:

- Identificación Fiscal de la Entidad, Asociación, etc.
- Identificación del proveedor.

- Zerbitzua zein aktibitatetarako den.
- Zerbitzuaren deskribapena.
-

Honakoak ez dira egiaztagiri legez onartuko:

- Administrazioko, antolakuntzako… barruko kostuak.
- Anaitasun bazkari edo antzekoen kostuak.

d) Diruz lagundutako aktibitate edo ekitaldiaren testuinguruan editatu edo argitaratutako eskuorri, kartel, liburu, bideo, CD eta abarren ale bana eman. Horietan, Leioako Udala agertu beharko da diruz lagundutako aktibitatearen babesle bezala.

2.- Aktibitatea beste edozein entitate publikok edo pribatuk kofinantzatu duen kasuetan, justifikazioaren parte bat izango da fondo horiek nondik datozen eta diruz lagundutako aktibitatean zertan aplikatu den egiaztatzea.

3.- Onuradunak aurkeztutako dokumentu originalak behar balitu, fotokopiarekin batera emango dira. Fotokopia erkatu egingo da eta originalak bueltatu egingo dira zigiluarekin.

4.- Justifikatzeko aurkezten den dokumentazio guztiak ekitaldi ekonomikoaren data eduki beharko du diru-laguntza eman ahal izateko.

11. artikulua- DIRU-LAGUNTZA ORDAINTZEA.

Diru-laguntzak ematen diren momentuan ordainduko dira.

12. artikulua- BATERAGARRITASUNA.

Diru-laguntza hauek deituta edo dei daitezkeen beste diru-laguntza batzuekin bateragarriak dira, betiere jasotako diru-laguntza guztien batuketak ez badu aurkeztutako aurrekontua gainditzen. Egoera horretan, dagokion zenbatekoan gutxituko da deialdi honen bitartez emandako diru-laguntzaren zenbatekoa.

- Fecha de la factura.
- Actividad que origina el servicio.
- Descripción del servicio.

No se admitirán como justificantes:

- Costes internos de administración, organización, etc.
- Costes de comidas de hermandad o similares.

d) Aportación de un ejemplar de cada uno de los folletos, carteles, libros, vídeos, CD$_s$, etc. que se hayan editado o publicado con ocasión de la actividad o evento subvencionados. En ellos deberá haberse incluido al Ayuntamiento de Leioa como patrocinador de la actividad subvencionada.

2.- Cuando la actividad haya sido cofinanciada con otras ayudas o recursos por parte de cualquier otra entidad pública o privada, deberá acreditarse, como parte de la justificación, la procedencia y aplicación de tales fondos a las actividades subvencionadas.

3.- Cuando la beneficiaria precise de los documentos originales presentados, los mismos se aportarán junto con fotocopia, la cuál será cotejada y los originales sellados y devueltos a aquélla.

4.- Toda la documentación justificativa presentada, habrá de estar fechada en el ejercicio económico para el que se conceda la subvención.

Artículo 11.- PAGO DE LA SUBVENCIÓN.

El pago de las subvenciones se efectuará en el momento de su concesión.

Artículo 12.- COMPATIBILIDAD.

Estas subvenciones son compatibles con cualesquiera otras convocadas o que se convoquen siempre que del conjunto de las que se reciban por la actividad objeto de las mismas no se produzca sobre financiación respecto del presupuesto sobre el que han sido concedidas. Ante tal supuesto, se reducirá en la cantidad correspondiente al exceso del importe de la ayuda concedida en virtud de la presente convocatoria.

Artículo 13.- REFORMULACIÓN DE

Leioa
UDALA-AYUNTAMIENTO
www.leioa.eu

13. artikulua- ESKAERAK BERREGITEA

Diru-laguntzaren xedea bada eskatzaileak garatu beharreko aktibitateak finantzatzea eta behin-behineko ebazpen proposamenean zehazten den diru-laguntzaren zenbatekoa aurkeztutako eskaeran zehazten denaren azpitik badago, ebatzi baino lehen, zazpi eguneko epea irekiko da ondo deritzon onuradunak eskaera berriz egin dezan, konpromisoak eta baldintzak eman daitekeen diru-laguntzara doitzeko.

Edozein kasutan ere, eskaera berregiten bada, diru-laguntzaren objektua, baldintzak eta helburua errespetatu beharko dira, baita eskaeretarako ezarrita dauden balorazio irizpideak ere.

14. artikulua.- DIRU-LAGUNTZA ITZULTZEA.

Jasotako laguntza Udal Diru-kutxara itzuli behar izatea gerta liteke, diru-laguntza ordaindu zenetik eta itzulketaren bidezkotasuna erabaki bitarteko epeari legozkiokeen atzerapen interesak barne, Leioako Udalaren Diru-laguntzen Ordenantza Orokorreko 17. artikuluan ezartzen den kasuren bat gertatzen bada.

AZKEN XEDAPENA.

Diru-laguntzen deialdi honek aurreikusten ez dituen kasuetarako, honako lege eta araudiak aplikatuko dira: azaroaren 17ko Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorra; azaroaren 17ko Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorra onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua; eta Leioako Udalak ematen dituen Diru-laguntzen Oinarri Arautzaileak onartzen dituen Ordenantza Orokorra.

SOLICITUDES

Cuando la subvención tenga por objeto la financiación de actividades a desarrollar por el solicitante y el importe de la subvención de la propuesta de resolución provisional, sea inferior al que figura en la solicitud presentada, antes de dictar resolución, se procederá a la apertura de un plazo de siete días, para que, el beneficiario que así lo estime necesario, proceda a la reformulación de su solicitud, a fin de ajustar los compromisos y condiciones a la subvención otorgable.

En cualquier caso, la reformulación de solicitudes deberá respetar el objeto, condiciones y finalidad de la subvención, así como los criterios de valoración establecidos respecto de las solicitudes o peticiones.

Artículo 14.- REINTEGRO DE LA SUBVENCIÓN.

Procederá al reintegro a las Arcas Municipales de la ayuda recibida, con los intereses de demora correspondientes desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en la que se acuerde la procedencia del reintegro, cuando se dé alguno de los supuestos contemplados en el artículo 17 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa.

DISPOSICIÓN FINAL.

En lo no previsto en esta convocatoria de subvenciones será de aplicación la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como la Ordenanza General por la que se aprueban las Bases Reguladoras de las Subvenciones que se concedan por el Ayuntamiento de Leioa.